

97150

#760

Vendredi
Friday
15
Décembre
December
2023

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

☎ 0590 27 74 61

✉ empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr



le97150.fr



le97150



PIZZAS, PASTA, SPÉCIAUX DU JOUR

LIVRAISON GRATUITE
uniquement le soir
DE MAHO JUSQU'À LA BAIE NETTLÉ



Porto Cupecoy Plaza - Dutch Side
☎ 0690 27 34 12 ☎ +1 721 527 1009
ouvert de 11h30 à 22h30 du mardi au dimanche

SUPER U
Commerçants autrement
Howell Center & Hope Estate
vous souhaitez d'excellentes fêtes de fin d'année

Votre magasin sera ouvert

le dimanche 24 décembre
& le dimanche 31 décembre
de 8h00 à 18h00

Fermeture exceptionnelle

Le lundi 25 décembre
et le lundi 1^{er} Janvier

DÉSORDRE FONCIER

UN HAUT-FONCTIONNAIRE MISSIONNÉ PAR L'ÉTAT



page 02

**Assises de la pêche :
8 gouvernements
réunis à Saint-Martin**

page 04

**6 ans après Irma,
destruction de ruines
à Oyster Pond**

page 07

**Noël célébré
aux 4 coins de l'île
ce week-end**

page 10

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
Western Union	
RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

le centre ville s'anime

Du 11 Décembre au 13 Janvier

LE GRAND JEU DE NOËL

Participez au grand tirage au sort et tentez de gagner jusqu'à 2500€ de shopping pour vous offrir des instants magiques.*

20€ d'achat = 1 chance de gagner
*Jeu avec obligation d'achat dans les commerces de l'AEC - règlement disponible en ligne

1^{er} prix 2 500€
2^{ème} prix 1 000€
3^{ème} prix 500€

St. Martin Saint-Martin CCISM

LE Noël DE MARIGOT

Animations les samedis
ouverture 9h30-19h

Shop'in MARIGOT BY AEC

@shoppingmarigot

Shop'In Marigot SXM

Un haut-fonctionnaire de l'Etat missionné pour résorber le désordre foncier du territoire

Issu de l'inspection générale de l'administration, Marc-Etienne Pinauld a été missionné par l'Etat pour s'attaquer au lourd et complexe sujet du foncier à Saint-Martin. Il est arrivé en début de ce mois de décembre à Saint-Martin, pour une mission de six mois qui consiste à « résorber le désordre foncier » du territoire.

UNE PREMIÈRE DANS LES OUTRE-MER

« Résorber le désordre foncier de Saint-Martin », c'est le nom du rapport que Marc-Etienne Pinauld a co-publié, à la suite d'une mission diligente par le Garde des Sceaux et menée en juillet 2022, en collaboration avec une inspectrice générale de la justice, à la suite des conflits sociaux qui avaient secoué l'île en début de cette même année, s'agissant des terrains de la famille Webster, au lieu-dit Griselle / Mont Vernon. Pour mémoire, ces conflits sociaux de grande ampleur avaient (re)mis en exergue les importantes difficultés des indivisions successorales, celles relatives à l'occupation des 50 pas géométriques dont la Collectivité est devenue propriétaire en 2007, celles relatives aux titres de propriété et aux question cadastrales en général.

« Le rapport de la mission rendait ses conclusions, incluant 17 recommandations. Nous ne savions pas, en juillet 2022, que j'avais avoir la charge de les mettre en œuvre ... », confiait Marc-Etienne Pinauld, au cours d'un point presse convoqué mercredi par le préfet Vincent Berton en présence du président Louis Mussington. Arrivé en effet en début de ce mois de décembre, Marc-Etienne Pinauld va devoir

travailler à la mise en œuvre des recommandations qu'il a lui-même édictées. C'est une première en France que l'Etat dépêche l'un de ses hauts-fonctionnaires pour assurer une telle mission et qui pourrait faire cas d'école.

DES RECOMMANDATIONS VALIDÉES PAR LE CIOM

Des recommandations ambitieuses dont certaines ont à la suite été validées en juillet dernier par le Comité Interministériel des Outre-mer (CIOM) en figurant parmi les 72 décisions annoncées, dont une va concerner Saint-Martin mais aussi l'ensemble des Outre-mer. C'est en effet la mesure 61 qui introduit de nouveaux outils juridiques pour accélérer la résorption du désordre foncier et qui énonce : « Afin de restaurer le droit de propriété et prendre en compte la réalité des situations individuelles, le délai de prescription pour devenir propriétaire sera ramené de 30 ans à 10 ans jusqu'en 2038 pour accélérer la résorption du désordre foncier, tout en garantissant les voies de recours des justiciables. Cette mesure s'appliquera dans les départements et régions d'Outre-mer ainsi qu'à Saint-Martin. » Quant à la mesure 62 elle envisage la création spécifiquement pour Saint-Mar-



Le président Louis Mussington, le préfet Vincent Berton et Marc-Etienne Pinauld, haut-fonctionnaire missionné par l'Etat.

tin d'un Groupement d'Intérêt Public (GIP) (ou une Agence du foncier, NDLR), intégrant toutes les compétences foncières « afin d'aider les occupants sans titres à se doter d'un titre de propriété, sous réserve de la mise en conformité préalable des cadastres. » Deux mesures importantes pour résorber le désordre foncier sur le territoire, auxquelles vient s'ajouter l'extension de la Loi Lecthmy sur le territoire saint-martinois. Cette dernière ne vise toutefois que les successions ouvertes depuis plus de 10 ans et pour lesquelles les indivisions restent simples avec les indivis connus et identifiés dont seule la majorité devient suffisante.

sorte de guichet unique, l'ensemble des compétences du foncier où les propriétaires pourront se renseigner et entamer les différentes démarches de régularisation relatives à leurs biens (obtenir les titres, démarches sur les indivisions compliquées, obtention des titres sur la zone des 50 pas géométriques, etc.). Des travaux qui seront menés en collaboration entre les services de l'Etat et ceux de la Collectivité.

UN SUJET SENSIBLE SUR LA CORDE DE LA PAIX SOCIALE

Le président Mussington a réaffirmé le caractère sensible et majeur pour Saint-Martin de tout ce qui a trait au foncier et a indiqué « accueillir avec satisfaction la venue de Mr Pinauld en vue d'obtenir des réponses concrètes déclinées pour chacune des problématiques, notamment pour un arbitrage s'agissant de la fixation du prix au m2 pour céder les parcelles situées sur les 50 par géométriques. » Il a par ailleurs assuré la mise à disposition de ses services pour travailler en complémentarité avec l'agent de l'Etat. Pour rappel ici, toujours dans le but de sortir de cette zone opaque du foncier empêchant la programmation de projets de développement structurants pour le territoire, la Collectivité a signé en mai dernier une convention avec l'Etablissement Public Foncier de Guadeloupe, dont elle est plus récemment devenue membre, afin d'obtenir une assistance foncière visant à reconstituer les in-

CRÉATION D'UNE « AGENCE DU FONCIER » SOUS RÉSERVE D'UNE MISE À JOUR PRÉALABLE DU CADASTRE

Néanmoins, dans la mesure 62 relative à la création d'une Agence du foncier ou d'un GIP, la condition sine qua non est la « mise en conformité préalable du cadastre ». Une lourde tâche là-encore pour Marc-Etienne Pinauld, sachant que le cadastre de Saint-Martin date de 1975 et n'est établi que sur la base déclarative des propriétaires. Lesquels n'étant, pour la plupart, pas en possession des titres de propriété... C'est seulement après cette mise en conformité du cadastre que l'Agence du foncier pourra être installée, dont la vocation sera de réunir en une

Succession Beuperthuy : les terrains de la française estimés à 38 M€ sans consultation de France Domaine

En marge de cette conférence de presse, le président Louis Mussington informait que la branche des héritiers Beuperthuy extérieure à Saint-Martin (France, Canada, Venezuela, Guadeloupe) souhaitait, via l'administrateur judiciaire, une reprise des ventes aux enchères des terrains dès le mois de janvier prochain. « Une reprise de ces ventes aux enchères des terrains des saint-martinois qui mettrait gravement en danger la paix sociale du territoire », concédait-t-il. La Collectivité qui souhaiterait se porter acquéreur de ces terrains en préemptant, a eu connaissance du montant estimé à 38 M€ par l'administrateur. Une estimation de prix réalisée sans avoir préalablement saisi France Domaine, une obligation pourtant légale pour toute acquisition par voie de préemption de biens immobiliers dont la valeur est supérieure ou égale à 180 000€. Louis Mussington assurait être entré en voie de négociation « pour acheter la paix sociale », et indiquait travailler avec ses services sur une contre-proposition visant à ramener le prix d'acquisition à des valeurs raisonnables, basées sur les estimations de France Domaine. A suivre... V.D.

MENU DE NOËL

ENTRÉE - PLAT - DESSERT : 39€

Entrée au choix
Foie gras mi-cuit maison et chutney d'ananas
Eclair à la langouste et mayonnaise cajun

Plat au choix
Filet de vivaneau rôti et petits légumes glacés au Marsala
Caille farci au lard, choux et giroldes et pomme de terre rôties à la graisse d'oie

Dessert au choix
Mini buche de Noel aux framboises
Mini buche de Noel vanille et marron glacé

Tarif à l'unité : 14€ Entrée - 20€ Plat - 7€ Dessert

A LA CARTE

Apéritif de Noël

Foie Gras et Saumon Fumé 30€ pour 2 personnes	Foie gras mi-cuit 16€ les 100g
Charcuterie Ibérique Bellofa Cinco Jotas 55€ pour 2 Personnes	Saumon Fumé 8€ les 100g

Rôtisserie de Noël Volailles fermières Française

Chapon traditionnel 3kg Farcie au Marron 89€	Pintade Fermière 1,2kg Farcie aux Cèpes et Giroldes 39€	Caille de Noël 200g Farcie au Lard, Choux et Giroldes 15€
---	--	--

Les accompagnements

Pommes de terre rôties à la graisse d'oie 7€ (250g)	Poêlée de Cèpes et Giroldes 8€ (150g)
Poêlée de petits légumes glacés au Marsala 7€ (200g)	Marrons rôtis 7€ (100g)

Les Buches de Noël

Buche de Noël aux Framboises	7€ Clapari
Buche de Noël Vanille et Marron Glacé	22€ 4 pers
Buche de Noël aux Fruits des Antilles	30€ 6 pers

Livraison chez Vous le 24 - 25 Décembre

42 Résidence Plaza Orient Bay
Baie Orientale, 97150 Saint Martin

0690.67.81.99
0590.52.49.68



BUZZ

WWW.BUZZSXM.FR

**OUVERT
NON-STOP**
à partir du 15 décembre
de 9h à 18h

Informatique Multimédia - Jeu vidéo



14"
4 Go
SSD 128

MEDION

279€ MEDION E14223 MD6250
14" LED HD - 4 Go - SSD 128 Go - Webcam
Intel Celeron N4120 - Windows 11 - 2,1 kg



SAMSUNG

219€

SAMSUNG GALAXY TAB A8 X200
Écran 10,5" - 3 Go - 32 Go - Processeur UniSOC T618
Octa-Core - MicroSD - 8+5 MP - Android 11 - 508 g



30W

12" IP67 5.1

JBL Flip 6

129€



BUZZSXM

18,1 x 6,9 x 7,4 cm

NOUS SOMMES OUVERTS LE DIMANCHE 17 DÉCEMBRE de 10h à 12h et de 14h à 17h



Revendeur Agréé
Centre de service agréé



iPhone 15/Plus
6,1" / 6,7"

A partir de
969 €

iPhone 15 Pro/Max
6,1" / 6,7"

A partir de
1229 €



iPad 10,2"

9^{ème}
génération

64 Go **439 €**



Incurvé

180
Hz

27"

KONIX

269€

KONIX DRAKKAR SHADOW
Écran LCD LED 27" (69 cm) Incurvé
1920 x 1080 à 180 Hz (Wide) / 16:9
Dalle TFT IPS - 1 ms



89€

RAZER BLACKSHARK V2 X USB
Casque Gaming Filaire - Son surround 7.1
Microphone cardioïde flexible - USB
Compatible PC / Consoles



**XBOX
SERIES X**

550€

KONIX



12€

KONIX AURORA LED
bande lumineuse collante USB - 3 mètres
16 couleurs, 4 boucles de couleurs prédéfinies
et une luminosité réglable



THE G-LAB

49€

THE G-LAB KORP PROMETHIUM
Casque-micro gamer - Sans-fil
USB - Bluetooth - RGB
PC / PS / Switch / Xbox One
/ Smartphones / Tablettes



228€

Console Nintendo Switch Lite
Édition Limitée Animal Crossing Méli & Melo Hawai
+ Animal Crossing: New Horizons (Pré-installé)



Huit gouvernements réunis à Saint-Martin pour les premières assises de la pêche

Zones de pêche inégales, sargasses, régulation inadaptée, dépendance de la métropole ... Huit états se sont réunis mardi pour amorcer la restructuration du secteur. Une initiative jugée «historique».



Julia Crouch (Anguilla), Louis Mussington, Vincent Berton, Silveria Jacobs et Xavier Ledee (Saint-Barthélemy).

Les représentants de Saint-Martin, Sint-Maarten, Anguilla, Saint-Barthélemy, la Guadeloupe, la Martinique, Saba et Saint-Eustache étaient réunis le 12 décembre dernier à Anse Marcel pour aborder la houleuse question de la pêche dans la région. Et en effet, dans ce secteur, les problèmes ne manquent pas. Les zones de pêche et la tarification sont jugées inégales d'une île à l'autre, Anguilla - qui dispose de la plus grande zone de pêche - ne peut pas vendre son poisson à Saint-Martin, régulation européenne oblige, et notre territoire dépend des importations de la Métropole pour répondre à la demande locale. Sans oublier les effets du réchauffement climatique qui rendent l'avenir encore plus incertain. Autant de sujets qui ont donc pu être débattus mardi en présence des différents comités de pêches et des organisations engagées dans la protection de l'environnement: «Nous devons obtenir des accords entre îles afin d'optimiser la gestion de ressources communes de plus en plus menacées par le réchauffement climatique et la surpêche, a exprimé le préfet délégué Vincent Berton. Nous devons aussi nous inspirer des bonnes pratiques les uns des autres». Ce dernier juge déraisonnable sur le plan éco-

nomique et écologique de continuer à importer du poisson de 6800 km pour alimenter les marchés de Saint-Martin et Saint-Barthélemy, et estime que la délimitation des zones de pêche reste hautement inégalitaire: «Nous pouvons trouver des accords, a-t-il ajouté. Et c'est ce dont on va parler aujourd'hui. Cet événement ne sera pas un one shot.» Une conviction que partage Louis Mussington qui a rappelé ses origines de fils de marin pêcheur. Le président a estimé que le temps était venu de restructurer la pêche sur la partie française en accordant des revenus suffisants aux pêcheurs de l'île: «Cela demande des efforts importants, a-t-il souligné, c'est la raison pour laquelle nous allons engager 1 à 2 personnes pour aider à la restructuration de cette industrie.» Grâce notamment aux fonds européens.

UN MOMENT «HISTORIQUE»

De son côté, la Prime minister de Sint Maarten Silveria Jacobs a plaidé en faveur d'une entraide entre îles voisines face à un enjeu qui dépasse la capacité financière de son territoire, et s'est félicitée de pouvoir «discuter à l'échelon local de sujets qui sont habituellement abordés à l'international.»

Même satisfaction en Guadeloupe, même si l'archipel compte 600 pêcheurs contre 33 à Saint-Barthélemy et 19 référencés à Saint-Martin. Son vice-président Camile Pelage a déclaré vouloir participer à «ce grand élan entre voisins» puisque «nous avons le même jardin et faisons face aux mêmes problématiques, notamment les sargasses, a-t-il affirmé. Nous devons donc inventer des outils ainsi que des espaces d'échanges et de collaboration pour poser la première pierre d'un édifice fondateur en faveur de l'économie bleue dans la zone.»

Disposant de la plus grande zone de pêche de la région, la Gouverneure d'Anguilla Julia Crouch a elle aussi qualifié ce moment «d'historique», et s'est prononcée en faveur d'un «esprit de coopération», même si elle concède que la pêche reste «un sujet de controverses» dans la région: «Nous pouvons travailler ensemble

à des solutions, car nous voulons tous que les choses changent.», a-t-elle déclaré.

3 DEGRÉS DE PLUS D'ICI 2050

Initiée par le préfet Berton à la demande des pêcheurs de Saint-Barthélemy, ces premières assises donnent le coup d'envoi à des discussions entre acteurs et décideurs des différents États devant placer les pêcheurs au cœur des dispositifs et prioriser la question environnementale. L'élu a d'ailleurs rappelé que d'ici 2050, les températures devraient augmenter de 3 degrés, ce qui aura pour conséquences de raccourcir la saison des pluies et d'intensifier les phénomènes cycloniques. D'où la nécessité pour les îles de partager leurs données respectives, et de faire évoluer leurs réglementations. Le Président Mussington a ainsi annoncé qu'il se rendrait prochainement à Bruxelles afin de défendre les pêcheurs du territoire, d'œuvrer en faveur d'une souveraineté alimentaire, et de promouvoir l'harmonisation des pratiques dans la région. **S.N.K**



Xavier Ledee (Saint-Barthélemy), Louis Mussington, Silveria Jacobs, Vincent Berton et Camile Pelage (Guadeloupe)



LA DENGUE CIRCULE DANS NOS ÎLES !

VIGILANCE

DENGUE FEVER IS SPREADING IN OUR ISLANDS!

RÉPUBLIQUE
FRANÇAISE
Liberté
Égalité
Fraternité

ars
Agence de Santé
Guadeloupe
Saint-Martin
Saint-Barthélemy

SI VOUS AVEZ LES SYMPTÔMES SUIVANTS :

Fièvre, douleurs musculaires, maux de tête, fatigue.

VOUS AVEZ PEUT-ÊTRE LA DENGUE. CONSULTEZ RAPIDEMENT UN MÉDECIN.



ÉVITEZ DE VOUS FAIRE PIQUER PAR DES MOUSTIQUES

Portez des vêtements longs
Dormez sous une moustiquaire

Utilisez des répulsifs (crème, spray anti-moustiques...)

LA DENGUE, C'EST L'AFFAIRE DE TOUS !

LES BONS
GESTES



GOOD
PRACTICES

OUVERT NON-STOP
à partir du 15 décembre
de 9h à 18h

Électroménager Télévision - Hifi



LAVE LINGE LG F94R50WHS
9Kg - 1400 tr/min - 71dB - Programmes Vapeur Rapide 14 min - 85 x 66 x 66cm - D



TONDEUSE À BARBE WET&DRY PANASONIC ER-GB44-H503
Sans fil - Avec peigne-guide - Hauteur coupe de 0,5 à 10 mm



TONDEUSE CORPS BODY TRIM BABYLISS - BG120E
100% waterproof - 3 hauteurs de coupe
70 min d'autonomie
double lame avec 3 guides de coupe (3-7mm)
8 h de charge - pochette de rangement



ROBOT CUISEUR 1500W KENWOOD COOKING CHEF EXPERIENCE KCL9S.429SI
Robot pâtissier multifonction cuiseur Jusqu'à 180°C - Bol multifonction de 6,7 L Pesage intégré - Blender verre

3X
CARTE BANCAIRE SANS FRAIS



CENTRALE VAPEUR PHILIPSE GC7933/30
2400W, 450 G. Pression 6.5 Bars, Technologie OptimalTEMP Réservoir De 1,5 L

NOUS SOMMES OUVERTS LE DIMANCHE 17 DÉCEMBRE de 10h à 12h et de 14h à 17h



EPSON CO-FH01
3LCD - Résolution Full HD - 3000 Lumens - HDMI/USB
Haut-parleur 5 Watts intégré
Longévité de la lampe jusqu'à 12000 h



ASPIRATEUR IROBOT ROOMBA COMBO R1138
Robot laveur - 0.45 L - Autonomie 1h 40 min - Accessoires fournis : Brosse principale / 2 serpillères supplémentaires / 2 filtres supplémentaires



FRITEUSE SANS HUILE KENWOOD HFP50
5,5L = 2,4kg - 8 programmes
Température réglable de 35°C à 200°C - Minuterie 60 minutes



JBL SB270
Barre de son 2.1 220W Dolby digital Bluetooth - HDMI Caisson de basses sans fil



TV PANASONIC OLED 4K OLED 55" TX-55MZ800E
Ecran 139 cm (55") - OLED UHD 4K (3840 x 2160) HDR - TV Connectée - Wi-Fi - Bluetooth Android TV



f Instagram
BUZZSXM

Le territoire retrouve peu à peu ses niveaux d'avant-crises

Les derniers indicateurs économiques de l'Institut d'émission des Outre-mer (IEDOM) arrêtés au 30 septembre dernier montrent que peu à peu le territoire retrouve ses niveaux d'avant Irma.

L'AÉROPORT DE GRAND CASE RETROUVE SES NIVEAUX DE TRAFIC D'AVANT IRMA

Affichant sa volonté de fournir aux autorités ainsi qu'aux acteurs économiques publics et privés de la Collectivité une information économique et financière la plus complète possible, pour la première fois, l'IEDOM arrête des données au 30 septembre de l'année en cours. Il apparaît que le secteur du tourisme retrouve peu à peu ses niveaux d'avant crise. S'agissant des arrivées à l'aéroport de Grand Case, entre le 1er janvier et le 30 septembre, le nombre de passagers a progressé de 12%, dépassant pour la première fois les niveaux d'avant-Irma (+1%). En revanche, les arrivées à l'aéroport Juliana, si elles progressent de 4% sur une année, dépassant de +20% les arrivées observées en 2019, elles restent toutefois de 28% inférieures à l'année 2016, avant Irma. En cause principalement les retards pris dans la reconstruction de l'aérogare qui freinent sa fréquentation.



française, elle a doublé en une année en partie hollandaise, avec 0.9M de croisiéristes enregistrés. Leur nombre reste cependant inférieur d'¼ (-23%) à 2019 et d'un tiers (-36%) à 2014, qui reste l'année record.

Quant au trafic maritime avec Anguilla, qui a été suspendu entre mars 2020 et début janvier 2022, il se rapproche peu à peu de ses niveaux d'avant-crises. Celui avec Saint-Barthélemy, qui avait retrouvé son niveau d'avant-Irma dès 2022, bat un nouveau record cette année. Sur les 170403 passagers transportés depuis le 1er janvier 2023, 39600 (23%) ont embarqué/débarqué à Marigot.

REPRISE PEU À PEU DU SECTEUR DU BTP

Après une période d'essoufflement suite à la reconstruction quasiment achevée, le secteur de la construction reprend peu à peu le relais, marqué toutefois par une baisse au second trimestre de cette année, liée à des anticipations de la hausse des prix observée fin 2022. L'IEDOM constate cependant une reprise de la consommation de ciment de +18% par rapport à 2022, ainsi qu'un redressement des effectifs salariés du secteur, mais encore loin des pics observés en 2018 et 2019, période de reconstruction post-Irma.

LE SECTEUR DE L'HÔTELLERIE/ RESTAURATION TIRE VERS LE HAUT

Un secteur dans lequel est observé pour le 1er trimestre 2023 une hausse de +4% sur le marché du travail. Un secteur qui reste dynamique, avec une augmentation de 10% par an, et permet de

constater une légère embellie du marché du travail (+9% sur 3 mois ; 1679 salariés). A noter toutefois que le taux de chômage arrêté en 2020 était de 32.8%. V.D.

Accident à la Savane : Un jeune de 17 ans grièvement blessé

Présentant de multiples fractures aux membres inférieurs ainsi qu'au visage, le jeune homme a été évacué hier vers le CHU de la Guadeloupe.

Un nouvel accident de la circulation impliquant un jeune de 17 ans à scooter, s'est produit mercredi, vers midi, à la Savane, sur la RN7, au niveau de l'entrée de la caserne des pompiers. La gendarmerie informait que le jeune homme était porteur d'un casque homologué et circulait en inter-file, à bord d'un scooter immatriculé et assuré. Pour une raison que l'enquête devra déterminer, il a foncé sur l'arrière d'un véhicule qui était à l'arrêt, à cause de la circulation. Le colonel de gendarmerie avançait la thèse probable de l'utilisation d'un téléphone portable tout en conduisant.

Arrivés immédiatement sur les lieux, les pompiers ont pris en charge le jeune homme qui présentait de multiples fractures sur le corps, dont au visage. Il a été médicalisé par le SMUR et a été évacué vers le CHU de la Guadeloupe, afin d'y subir des interventions chirurgicales. Selon nos informations, le jeune homme aurait déjà été victime d'un accident de scooter quelque temps auparavant. V.D.

DOUBLEMENT EN 1 AN DU NOMBRE DE CROISIÉRISTES EN PARTIE HOLLANDAISE

Concernant l'activité de croisière, qui reste marginale en partie

Toute la gamme
Auto / Moto / Bateau



DISPONIBLE SUR
SAINT-MARTIN

Allianz 
Agence BIZET-CAPELLE

Change d'adresse à compter du **mardi 19 décembre**



Vous pourrez nous retrouver à notre nouvelle adresse :

**Parc Phénix- Route de l'Espérance
Grand Case - 97150 Saint-Martin**

*Plus d'espace, plus de confidentialité,
des services personnalisés et toujours plus de conseils*

ALLIANZ à ST-MARTIN

votre assureur historique pour l'ensemble de vos biens
Auto, Habitation, commerce, entreprise, construction
mais aussi votre patrimoine, votre retraite, votre mutuelle
et plus généralement

TOUT CE QUI COMPTE POUR VOUS

Tél : 0590 87 57 00

À PARTIR DE SAMEDI 16 DÉCEMBRE 2023

UN NOËL EXTRA à prix ORDINAIRE

joyeuses fêtes !
OUVERTURES SPÉCIALES

Dimanche 24 Décembre : 9h à 20h
Lundi 25 Décembre : FERMÉ
Mardi 26 décembre : 9h à 14h
Dimanche 31 décembre : 9h à 18h
Lundi 1er janvier 2024 : FERMÉ



DÉCOUVREZ NOTRE CATALOGUE
Spécial Fêtes ! Dans le 97150 de mardi prochain, 19 décembre 2023



MYRTILLES BARQUETTE
170 gr soit 20,76 € le kilo



FRAISES BARQUETTE
454 gr
soit 11,12 € le kilo



ORANGE
le sachet de 1,82 kg
soit 2,22 € le kilo



DOLE ANANAS EN MORCEAUX
567 gr soit 4,80 € le kilo



MAITRE TRUFFOUT
TRUFFES ASSORTIES
200 gr soit 13,60 € le kilo



CADBURY CHOCOLATS
ASSORTIS HEROES
290 gr soit 26,31 € le kilo



PANDORO BALOCCO
500 gr soit 13,64 € le kilo



PANETTONE BAULI
1 kilo



BOUDIN BLANC MORILLES
375 gr soit 14,67 € le Kg



FILET DE BŒUF
FRANCE AU KILO



PAIN JACQUET
MINI TOAST
CRÉATIFS
255 gr soit 9,45 € le Kg



LABEURIE BLINI
168 gr soit 17,56 € le kilo



TARAMA ATELIER DU BLINI
175 gr soit 28,00 € le kilo



LABEURIE TRUITE FUMÉE
2 TRANCHES
65 gr soit 70,00 € le kilo



SAUMON FUMÉ LABEURIE
TRADITION 4 TRANCHES NORVÈGE
120 gr soit 74,92 € le kilo



DANDIEU RILLETES
PUR CANARD
180 gr soit 24,94 € le Kg



BEURRE ARTISANAL ARÔMATISÉ
"PLAQUETTE" 100 gr soit 49,90 € le kilo
à la Truffe/Echalottes/ Estragon/
Poivre Vert/ Ail & Fines herbes...



CHÈVRE FRAIS
APÉRO ASSORTIS X 8
60 gr soit 53,00 € le Kg



ROQUEFORT PAPILLON
100 gr soit 31,80 € le Kg



BOUDIN BLANC ST JACQUES
330 gr soit 16,67 € le Kg



GIGOT D'AGNEAU AVEC OS
NOUVELLE ZÉLANDE
2,1 kg soit 10,40 € le Kg



MEMMI BOUTARGUE RÂPÉE
50 gr soit 298,00 € le kilo



DIAMANT NOIR MAGRET
DE CANARD FUMÉ
90 gr soit 49,44 € le kilo



DELPEYRAT GÉSIERS
DE CANARD CONFITS
250 gr soit 32,36 € le kilo



BISQUE DE HOMARD
400 gr soit 7,25 € le kilo



DIAMANT NOIR BLOC
DE FOIE GRAS CANARD
180 gr soit 75,72 € le kilo



DELPEYRAT CONFIT DE CANARD
4/5 CUISSES
1,35kg soit 14,14 € le kilo



CAMEMBERT AU LAIT CRU
250 gr soit 19,80 € le Kg



PETIT LIVAROT
250 gr soit 21,96 € le kilo



BOUDIN BLANC AUX TRUFFES
375 gr soit 14,67 € le Kg



FILET MIGNON DE VEAU
FRANCE AU KILO



FILE BLEUE SOUPE DE
POISSON ET HOMARD
950 gr soit 3,35 € le kilo



FAGOTS DE HARICOT
VERT LARDÉS
400 gr soit 16,22 € le kilo



POMMES DAUPHINE
SURGELÉES FINDUS
540 gr soit 7,39 € le kilo



POMMES DUCHESSE SURGELÉES
FINDUS
720 gr soit 5,54 € le kilo



ESCARGOTS X 12 À LA
BOURGUIGNONNE SURGELÉS
89 gr soit 42,70 € le Kg



FOIE GRAS DE CANARD CRU
FRANÇAIS EXTRA QUALITÉ
AU KILO



COMTÉ AU LAIT CRU
200 gr soit 34,50 € le kilo



MORBIER LAIT CRU
200 gr soit 19,95 € le Kg



DINDE BUTTERBALL USA
AU KILO



JAMBON CUIT DÉSOSSÉ FUMÉ /
EPICÉ RECETTE ANTILLAISE
4 Kg soit 11,47 € le kilo

VENEZ DÉCOUVRIR EN MAGASIN NOS NOMBREUSES PROMOTIONS POUR LES FÊTES DE FIN D'ANNÉE !!!

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156 Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400 Du lundi au samedi : 8h - 20h le Dimanche : 9h - 14h www.cmsxm.net

1 = \$1,10 sur les encaissements en espèces

Oyster Pond : La copropriété Sunrise rasée ; le terrain rétrocédé au Conservatoire du Littoral

Plus de 6 ans après le passage de l'ouragan Irma en septembre 2017, les ruines de la résidence Sunrise à la pointe d'Oyster Pond, ont enfin été détruites, redonnant toute sa place à la nature. Le terrain a été rétrocédé au Conservatoire du littoral qui procédera ultérieurement à une re-végétalisation du site.

UNE PREMIÈRE SUR LE TERRITOIRE

Les ruines des 11 maisons mitoyennes qui formaient la copropriété Sunrise à Oyster Pond ont été démolies et les déchets évacués. Il aura fallu six longues années, reflétant le chaos historique qui a sévi après Irma, et seulement deux semaines de travaux (réalisés par la société SATP Amiantex, attributaire du marché, sous la maîtrise d'œuvre de l'architecte Yves-Marie Jhigai) pour que le site retrouve son paysage naturel. Inscrit en zone rouge foncé du Plan de Prévention des Risques Naturels (PPRN) dont la révision a été actée en fin d'année 2021, l'Etat s'est en effet porté acquéreur de la parcelle, en activant le fonds Barnier pour 196 000 € et en dédommageant les copropriétaires à hauteur de 285K€ pour 10 d'entre eux et 225K€ pour la 11e, ces derniers n'étant pas assurés. L'objectif était pour l'Etat de rétrocéder ce terrain au Conservatoire du littoral. Et c'est chose faite, pour cette



opération, une première sur le territoire, dont le coût total est d'environ 3M€. Anne-Marie Bouillé, chargée de mission pour le Conservatoire3 a indiqué souhaiter à la suite acquérir d'autres parcelles adjacentes pour qu'a minima 1 hectare du site revienne à la nature. Des terrains devenus de fait non constructibles en vertu du PPRN 2021.

les règles de sécurité à engager sur leurs biens. Il y a trop de biens immobiliers qui sont restés en friche après leur destruction par les ouragans, Luis en 1995, Irma en 2017, et il faut que cela cesse car ils représentent des dangers en cas d'événements climatiques et par ailleurs dégradent les paysages », a-t-il commenté, ne souhaitant toutefois pas aller jusqu'au pénal en engageant des négociations avec les propriétaires pour trouver des solutions intermédiaires. Vincent Berton a également rappelé que la population saint-martinoise ne fait pas assez appel au fonds Barnier (enveloppes annuelles d'environ 200M€), qui permet de soutenir des mesures de prévention ou de protection des personnes et des biens exposés aux risques naturels majeurs. Ce fonds peut être mobilisé par les collectivités territoriales, les petites entreprises, les particuliers, les établissements publics fonciers et les services de l'État afin de garantir la préservation des vies humaines et de mettre en place des démarches de prévention des dommages selon le cadre fixé par la loi.

V.D.



DES MISES EN DEMEURE POUR LES PROPRIÉTAIRES LAISSANT LEURS BIENS À L'ABANDON

A l'occasion de la visite du terrain concerné à Oyster Pond, le préfet Vincent Berton a informé que l'Etat recourra désormais à des mises en demeure à l'endroit des propriétaires qui laissent en friche et en ruines leurs biens, sans procéder à leur mise en sécurité : « C'est aussi le rôle de l'Etat de rappeler aux propriétaires

OFFRE D'EMPLOI

Recherche mécanicien/technicien polyvalent et expérimenté avec au moins 5 ans d'expérience en garage. Compétences requises en mécanique et électronique automobile. Profil autonome à 100%. Postulez pour rejoindre notre équipe dynamique ! **Merci de déposer vos candidatures ; lettre de motivation et CV à : kiasxsoremar@gmail.com**

CADISmarket

La Proximité au Meilleur Prix !

Les PROMOS DE Noël

DU 15 AU 21 DÉCEMBRE 23

BAIENETTLÉ | BAIÉ ORIENTALE | MARIGOT
SANDYGROUND | CADISMARKET.COM

OUVERT 7J/7 DE 7H À 20H

Offre non cumulable avec d'autres promotions en cours et dans la limite des stocks disponibles.

12[€] 15

MINI RÔTIS DE VOLAILLE
400G MAÎTRE COQ
30,38€ LE KILO

22[€] 00

FOIE GRAS DE CANARD
160G MAISON MONFORT
137,5€ LE KILO

7[€] 15

SAUMON FUMÉ NORVÈGE
75G LABEYRIE
95,30€ LE KILO

3[€] 75

20 MINI BLINIS
168G LABEYRIE
22,30€ LE KILO

7[€] 50

LINDOR CHOCOLATS
200G LINDT
37,5€ LE KILO

4[€] 45

OEUFS DE LOMPE NOIRS
100G DELICEMER
44,5€ LE KILO

9[€] 75

LES PYRÉNÉENS 3 VARIÉTÉS AUX CHOIX
175G LINDT
55,70 LE KILO

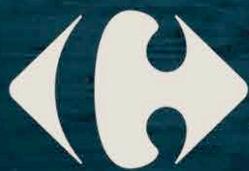
6[€] 25

BOULES ASSORTIES
200G LINDT
31,3€ LE KILO

8[€] 95

CÉLÉBRATIONS
312G MARS
28,7€ LE KILO

WE WISH YOU A Merry Christmas



Carrefour
market

LA POISSONNERIE

— LE FRAIS —

by Cole Bay

ARRIVAGE

VENDREDI 15 DECEMBRE

39€90
LE KILO



FILET DE TURBO

35€45
LE KILO



FILET DE FLÉTAN

39€00
LE KILO



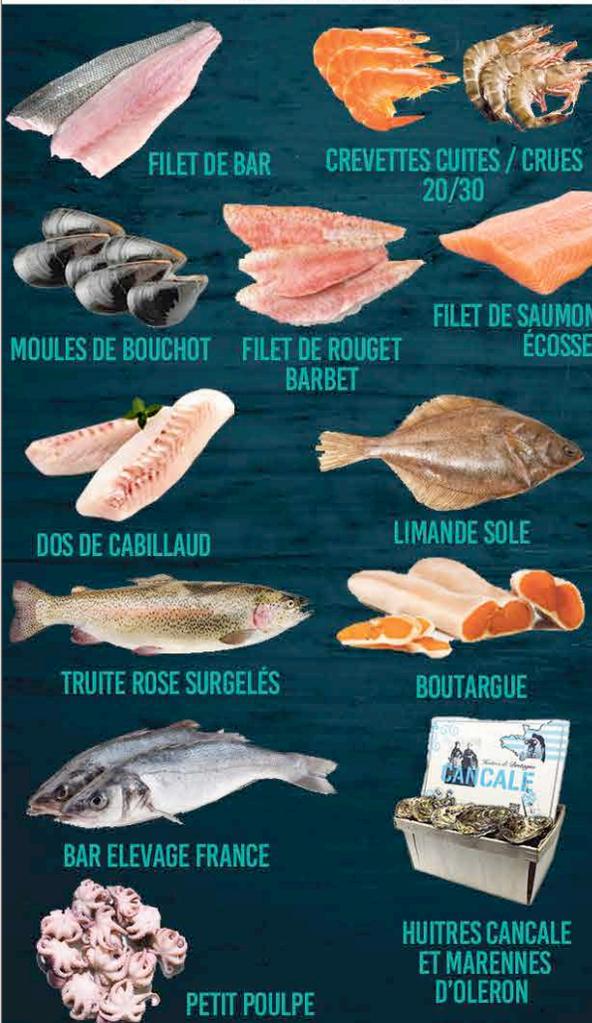
DOS DE SAUMON

35€90
LE KILO



LANGOUSTINES CRUES

ARRIVAGE MARÉE DU JOUR EN DIRECT DE



Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles

Du lundi au samedi : 8h - 20h

Dimanche : 9h - 14h www.cmsxm.net

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156

Noël sera célébré aux quatre coins de l'île ce week-end

Après les sérénades ce soir dans les quartiers Agrément, Hameau du pont, Concordia et Marigot, ce sera au tour des enfants de célébrer la magie de Noël ce week-end, de Quartier d'Orléans à Sandy Ground.

ZUMBA DE NOËL AVEC L'ASSOCIATION JEUNESSE SOUALIGA CE SOIR

L'association «Jeunesse Soualiga» qui œuvre en faveur des jeunes de Saint-Martin depuis 2004, organise une Zumba de Noël de 19h à 20h à la Halle des sports du Stade Jean-Louis Vanterpool. Cette session de danse placée sous le signe des fêtes sera animée par l'instructeur Nico et le DJ Matthiias, et se fera donc en vert, en rouge ou en blanc. L'évènement libre de participation permettra de soutenir l'association.

PARADE LUMINEUSE DE NOËL À QUARTIER D'ORLÉANS SAMEDI 16 DÉCEMBRE

L'association «Les 5 Sem d'Orléans» organise une parade lumineuse ce samedi de 19h30 à 21h à Quartier d'Orléans. Le cortège partira de la Route nationale, près de la station-service de Best Buy, et animera ensuite la rue Coralita, la rue des Deux Frères, avant de s'arrêter à la Résidence 'Les Palmeraies'.

COLLECTE DE JOUETS À HOPE ESTATE SAMEDI 16 DÉCEMBRE

Le rotary club de Saint-Martin organise une opération solidaire samedi, de 8h à 12h à Hope Estate, sur le parking du Super U. intitulée «Rotary Noël pour tous», cette collecte d'articles de seconde main tentera d'assembler jouets, jeux de société, peluches, poupées, bandes dessinées, etc. Ces articles seront ensuite redistribués aux enfants défavorisés de Saint-Martin par le rotary Club.

«OUALICHI CHRISTMAS PARADE» SAMEDI 16 DÉCEMBRE À MARIGOT

Nous l'avions annoncé la semaine dernière, le moment est venu pour les 1200 élèves du périscolaire de Saint-Martin de défilé à partir de 14h dans les rues de Marigot. Ils partiront de Hervé Williams, avant de parcourir les rues de Spring, Hollande, République, le boulevard de France, et de terminer leur parade enchantée au village de Noël. Musique, costumes et chars en tous genres donneront aux rues du centre-ville un irrésistible parfum de fête. A ne pas manquer.



RETOUR DU CAMION DE NOËL DIMANCHE 17 DÉCEMBRE

Ça y est ! Les mascottes Disney de «SXM Noël Solidaire» vont reprendre la route ce week-end dans les rues de Saint-Martin, en partenariat avec l'association «Uplifting moms» .

Au programme : distribution de bonbons et dons de sapins à chaque étape du parcours : Quartier d'Orléans au parking du stade Thelbert Carti à 12h, Grand Case à Cito's place, Sandy Ground au parking situé en face de l'école élémentaire, Bellevue/Saint-James au parking Monoprix, et enfin Concordia, face à la médiathèque. Le camion animé par un DJ marquera un arrêt 30 minutes dans chaque quartier afin de faire ses distributions, prendre des photos et propager sa bonne humeur.

PARADE LUMINEUSE DE GRAND-CASE DIMANCHE 17 DÉCEMBRE

Dimanche, ce sera au tour de Grand-Case de vibrer au rythme de Noël avec une parade lumineuse et festive à ne pas manquer. Le cortège prendra son départ sur le parking jouxtant le terrain de football, et défilera jusqu'à la Poste de la Savane. L'évènement qui est organisé par l'association «Light N'Parade» offrira l'occasion d'admirer quelques 17 chars festifs, des parades musicales, des costumes de grinch et de petits anges, sans oublier le père Noël et la crèche ! L'heure sera inexorablement à la fête ce week-end. **S.N.K**

Le Coin des Toutous

C'est notre Noël à nous, les animal lovers

love my island dog sera ce samedi 16 Décembre présent à Super U Hope Estate pour son opération caddie mensuelle. Vous nous y trouverez de 10 à 13 h et nous ferons non seulement une collecte pour chiens mais aussi pour chats. Afin de pouvoir aider les propriétaires de chiens et chats dans le besoin, nous comptons sur vous! Croquettes et pâtés seront les bienvenus. Aussi nous aurons des petits cadeaux de Noel, tels que colliers et laisse, shampoings pour chiens, et le plus important, nos formulaires de stérilisations pour les toutous.



A l'adoption cette semaine, notre Donyale, 11 mois, vaccinée, vermifugée. Elle sera identifiée par une puce électronique lorsqu'elle sera adoptée et nous vous aiderons avec sa stérilisation. See you!

Ursula info@iloveymyislanddog.org



Membre du groupe
Hi
CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE

AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable : Monsieur Luc LEFEVRE Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau : Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe



RECHERCHE
À LA LOCATION UN LOCAL
d'une superficie de 400 M²

(ou 2X200m²) de type bureaux de plain-pied (ou avec ascenseur) avec sanitaires, espaces extérieurs, à MARIGOT centre ou alentours

Tél: 0590 52 26 02



CCISM

CHAMBRE CONSULAIRE INTERPROFESSIONNELLE

SAINT-MARTIN

Cher Père Noël,

*Cette année, pourrais-tu
dénicher mes cadeaux
auprès des commerçants
et artisans locaux ?*

*Ils ont des trésors
incroyables à offrir
et c'est un
excellent moyen de
les soutenir.*

*Que ta hotte soit
remplie de cadeaux venant
de chez nous !*

Be loyal

BUY LOCAL

Faisons vivre la magie de Noël à l'échelle locale !

#SantaLovesLocal



PROMOTIONS VALABLES JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2023



Repas de fêtes!



ANANAS
1€₉₉
LE KILO



CITRONS VERTS
2€₅₅
LE KILO



1€₇₉
soit 4.47€ le kilo
POIS DE BOIS
le sachet
de 400g

2€₂₉
soit 5.09€ le kilo

BÛCHE PERSYN
VANILLE FRAISE
OU CHOCOLAT VANILLE
450g



4€₁₉
soit 6.98€ le kilo
COQUELET
ORIGINE FRANCE
600g



21€₉₉
soit 7.099€ le kilo
ÉPAULE
FUMÉE AOS
3.1kg



3€₄₉
soit 13.96€ le kilo
BEURRE
À L'AIL
PERSILLE
250g



CREVETTES
DÉCORTIQUÉES
20/40
le sachet
de 300g

4€₉₉
soit 16.63€ le kilo



3€₆₉
soit 4.92€ le litre
CHÂTEAU
GABAREY
BORDEAUX
ROUGE
75cl



7€₉₅
soit 15.29€ le kilo
CAILLES
4 PIÈCES
ORIGINE
FRANCE
520g



5€₈₀
LE KILO

CUISSE
DE DINDE
ORIGINE
FRANCE
poids variable



COQ PAC
ORIGINE
FRANCE
Poids
variable

3€₆₉
LE KILO



9€₉₀
LE KILO
CHAPON
ORIGINE
FRANCE
poids
variable



12€₅₀
LE KILO
GIGOT
D'AGNEAU
poids
variable



8€₇₉
soit 25.11€ le kilo
MAGRET DE CANARD
ORIGINE FRANCE
Maison Soulard
350g



2€₂₉
soit 3.05€ le litre
DUC CLAVEY
BLANC
DEMI-SEC
75cl

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION
POUR VOTRE SANTÉ, PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE. WWW.MANGERBOUGER.FR

Suggestion de présentation
Photos non contractuelles.
Dans la limite des stocks disponibles

**LEADER PRICE
SAINT-MARTIN**
Plantation Mont Vernon
SAINT-MARTIN
Téléphone : 0590 92 41 45

Ouverture / Opening hours:
Du lundi au samedi de 7h30 à 19h30
Le dimanche de 8h à 13h.
From Monday to Saturday from 7.30am to 7.30pm
Sunday from 8 am to 1 pm.





La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Club vous invite à ses différentes animations musicales de 22h à 4h, vendredi 15 décembre pour sa soirée 'Nasty Xmas Naughty or Nice' et l'anniversaire de Dj Sexer, avec les Dj's Nice, Littleboy, Gwada, Trixx, Outkast, Blaze, Siw'Roo, Kembe, Eyedol, Speyenol, Flip & Leeyo (drums), puis le samedi 16 décembre à votre 'Bash Ment' Hip Hop c/ Afrobeat avec les Dj's BB Bad, Kembe, Big Boss, Shawty, Hype & Prince, et tous les mercredis pour sa 'Ladies Night Party' avec Dj Prince & Outkast.

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club qui est ouvert du mercredi au dimanche à partir de 22h, vous propose en soirées, jeudi 14 décembre 'Urban Thursday' avec Dj Phil Conti, vendredi 15 décembre 'Beautiful Friday' avec les Dj's Classy D, Maestro & Tryss, samedi 18 décembre la soirée 'Saturday Madness' avec les Dj's Phil Conti & Jérôme Barthélémy, puis dimanche 17 décembre

cembre 'Caribbean Sunday' avec Dj Classy D, Outkast & Wiwi.

LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 6/7 (sauf le dimanche) à partir de 9h pour le breakfast-lunch-dîner, vous rappelle son spécial Brunch le samedi de 11h à 15h et ses animations musicales avec tous les vendredis la 'Salsa Cubana Party' de 21h à 23h30 avec le Havana Deep Power, le samedi 16/12 le trio Kameleon Beats dès 20h, et les mardis 'Jack Spaniards' composé de Lee & Georgi de 18h30 à 21h30 dans 'Acoustik Rock'.

AU HON HON HON (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous annonce que son prochain concert 'Live Rock' avec le groupe Just'n Play aura lieu le vendredi 22 décembre de 19h30 à 21h30, en notant également les retransmissions en journée de tous les sports sur 2 écrans avec en Football les Championnats Européens du 15 au 31 décembre.

WALTER PLANTZ SQUARE (Philipsburg)

Ce site commercial au début de Front Street accueillera le 'GG Christmas Boat Festival' pendant 3 jours avec plus d'une trentaine d'artistes et Dj's qui assureront l'animation musicale, le vendredi 15 décembre de 17h à 1h, le samedi 16 décembre de 10h à 3h et le dimanche 17 décembre de 10h à 1h. De belles fêtes sur de bonnes notes en prévision, avec entrée gratuite tous les jours jusqu'à 15h, ensuite 35\$ par nuit.

MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)

Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, ainsi que pour vos soirées de Réveillons avec ses spéciaux, vous propose également tous les jours les diffusions sur 4 écrans de tous les sports Européens & Américains, et les dimanches sa 'Beach Party' avec différents Dj's.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous attend tous les mercredis de 16h à 20h avec Dj The Edge, les jeudis pour son Karaoké dès 19h, les vendredis à sa soirée 'Salsa-Kizomba-Bachata' avec différents Dj's, et les samedis & dimanches pour sa 'Beach Party', en notant déjà le samedi 23 décembre

VENDREDI 15 DÉC. 20H30-23H30
HAVANA DEEP POWER
 Cubana Salsa

PRESENTS KAMELEON BEATS

SATURDAY DECEMBER 16 8 PM

LIVE SHOW AT **LAGOONIES Bistro-Bar**
 +1 (721) 523-0115
 Bistolagoonies@gmail.com

Wellington Road, 33-35 Cole bay (Between Electec & Island Waterworld)

LE GRAND ST-MARTIN RESTAURANT COCKTAILS BAR
RESTAURANT BAR
 Cuisine traditionnelle Française & Créole

2 SEMAINES GOURMANDES!
 DU SAMEDI 15 AU SAMEDI 30 DÉCEMBRE

HÛTRES, COUTEAUX, FOIE GRAS, SAUMON FUMÉ, SANGLIER, CHEVREUIL, FAISAN, ...

RETRANSMISSION SUR GRAND ÉCRAN
CHAMPIONNATS EUROPÉENS
 VENDREDI 15 DÉCEMBRE & SAMEDI 16 DÉCEMBRE

Tél. : 06 90 35 77 17 - 06 90 54 36 79
 Front de Mer - Mariqot - Parking disponible

BAR | COCKTAILS | MUSIC

Mimosa sky lounge

NOUVEAUX PLATS
 SPICY EDAMAME
 PAN SEARED VEGGIES GYOZA
 CHICKEN SHRIMP BAO BUN
 TUNA TACOS CRISPY CRAB WON
 KOREAN BBQ CHICKEN WINGS
 BBQ THAI BABY BACK RIBS
 JAPANESE SHRIMP TEMPURA
 CEVICHE OF THE DAY
 MIMOSA PLATTER

Vendredi 15 décembre
 De 21h à 2h
DJ ALEX

Tous les Mercredis
"MOJITO WEDNESDAY"
 de 18h à 22h
 avec Mojito à 6\$ & variété de tapas à 6\$

PENSEZ À RÉSERVER
 pour vos soirées privées, anniversaires, etc...

DU LUNDI AU SAMEDI DE 18H À 2H - FERMÉ LE DIMANCHE
ROOFTOP DU CASINO ROYALE - MAHO Entrée à gauche du casino
 +1-721 588-9988 | reservations@mimosa-skyounge.com

THUR DEC 14 **URBAN THURSDAY** Phil Conti

FRI DEC 15 **BEAUTIFUL FRIDAY** MAESTRO CLASSY D TRYSS

SAT DEC 16 **SATURDAY MADNESS** Phil Conti JEROME BARTHELEMY

SUN DEC 17 **CARIBBEAN SUNDAY** OUTKAST CLASSYD WIWI

MOONBAR ROOFTOP
 LOCATED IN MAHO/OPEN FROM THURSDAY TILL SUNDAY FROM 10 PM
 +1721 556 4862 / moonbarsxm@gmail.com

15 **LOTUS NIGHTCLUB**

DJ SEXER NICE LITTLEBOY GWADA G TRIXX

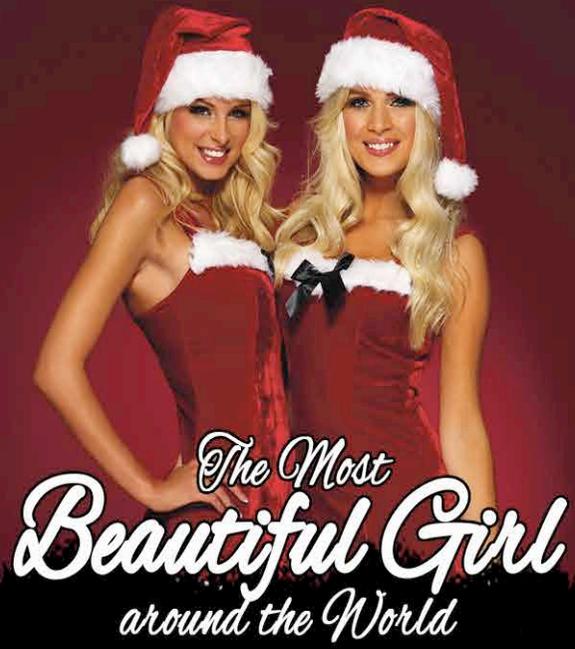
NASTY XMAS NAUGHTY or Nice
 SEXER PRE-XMAS BDAY BASH

VIP RESERVATIONS +1721 5887977 OR +590690637568
 18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

EL EMPORIO ENTERTAINMENT
LOTUS NIGHTCLUB
SATURDAY DEC 16TH
BASH MENT
 MEETS HIP HOP & AFROBEAT

MUSIC BY
 DJ BB BAD - DJ KING KEMBE - DJ BIG BOSS
 DJ SHAWTY - DJ G-STAR

\$10 BEFORE 11PM FROM AFTER
 DANCE PERFORMANCE BY DANCEHALL QUEEN MELISSA



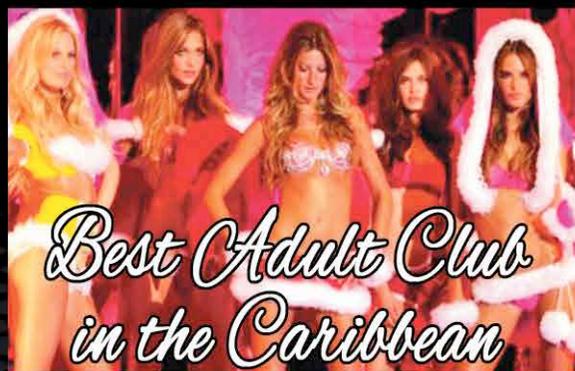
The Most Beautiful Girl around the World



OUVERT
à partir de **22h30**
tous les soirs

The Platinum
Adult Entertainment Room

OPEN
from **10.30 pm**
to **5 am**



Best Adult Club in the Caribbean

SONESTA MAHO BEACH
TEL+1-721 587 0055

cembre la grande soirée 'Moulin Rouge' à partir de 19h.

AU RAINBOW (Grand Case)



Le Beach-Club-Restaurant qui est ouvert pour le Breakfast et le Lunch, vous propose comme animations musicales, samedi 16/12 sa 'Sexy Saturday' à partir de 16h avec Dj's locaux en invités et le dimanche 17/12 votre 'Afroloco Party' dès 15h avec les Dj's Jeremy M, Cal Um, Allan P, Vito & Benjamin.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Le Sports & Music Bar vous propose pour vos animations, tous les lundis son concert 'Rock' avec le groupe Melting Pot, les mercredis le chanteur-guitariste Eduardo, les samedis divers invités pour le 'Live Music', le dimanche 17/12 son buffet Indonésien, et à la demande les concours de Fléchettes et de 'Corn Hole'. Notez aussi sur 3 écrans les retransmissions en Football des Championnats Européens du 15 au 31 décembre et tous les jours les matches Américains de la NFL, NBA...

LA VILLA HIBISCUS (Mont Vernon)



Votre Restaurant gastronomique vous rappelle que le Lunch est servi tous les jours de 11h30 à 14h, puis le dîner de 17h30 à 22h30 avec fermeture le dimanche. Notez samedi 16 décembre de 17h à 18h apprentissage Cocktails spécial Noël avec Thomas, et de 18h à 22h

'Live Jazz Dinner' avec Owi Mazel saxo.

MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi dès 18h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir ses nouvelles suggestions à la carte. Pour vos soirées animées, reprenez les mercredis de 18h à 22h la 'Mojito Party' sur de la Latine Music, les vendredis dès 21h Dj Alex dans son 'Happy Music' et les autres soirs d'autres belles détente festives.

AU JAVA BEACH CLUB (Grand Case)



Le Bar-Restaurant vous propose en semaine des animations musicales dès 19h, le vendredi 15/12 pour le 1er Anniversaire en 'Live Music' la chanteuse Royalty & les Dj's Maestro & Big Boss, le dimanche 17/12 votre 'Fun Party' avec la chanteuse Shantilla à partir de 18h30, puis dès 19h le mardi avec la chanteuse Michellee, et le mercredi la chanteuse Royalty.

NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum Bar & Waterfront Restaurant vous propose de nombreuses animations musicales avec jeudi la 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxxy (zouk, soca), vendredi Rémo & Barbwire Band (reggae, bouyon), samedi 'Saturday Night' avec la chanteuse Royalty & KRG Band, dimanche le groupe Hybrid Band pour la 'Sunday Vibez', le lundi Dj Silk et le mardi la chanteuse Kanelle & KRG Band (salsa, merengue).

AU NOLA BAYOU (Simpson Bay)



Ce magnifique Restaurant en bordure du lagon, qui est ouvert du lundi au samedi de 17h à 22h, vous propose tous les jours de 17h à 18h à son 'Happy Hour 50% Off', et tous les soirs une cuisine

créative associant les ingrédients de France, Nouvelle Orléans & des Caraïbes, avec ses nombreuses suggestions gourmandes à la carte.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Le Restaurant vous annonce qu'il est ouvert tous les soirs dès 17h (sauf dimanche), avec Ken le boss entouré de ses chefs, qui vous proposent les spécialités de la cuisine japonaise autour des sushis, nigiris, carpaccios 100% pur bœuf japonais 'Kurogo Wagyu' entre autres, et toujours des nouveautés à la carte chaque semaine pour émerveiller vos papilles.

AU RATAFIA Cocktail Bar-Lounge (Cupecoy)



Ce Cocktail-Bar-Club situé au 2ème étage en face de l'entrée de Porto Cupecoy, vous accueille tous les soirs de 18h à 2h (fermé le lundi), avec le mardi Dj Prince pour la 'Tiki Tuesday', mercredi Dj Gringo pour la 'Wine Wednesday', jeudi 'Throwback 80/90' et vendredi-samedi-dimanche différentes 'Dj's Party'.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous propose des animations de 19h à 3h avec jeudi 'Rock in Hard' & Livin'High, vendredi 'Fridayz' Dj Em, samedi 'Signature' avec Dj Em, dimanche des 19h la 'Reggae Night' avec Percy Rankin et son Bunfire Band, puis mardi 'Salsa Party' & Latin Sugar, et mercredi la 'Ladies Night' avec Hybrid Band.

A THE TAP & STILL (Simpson Bay)

Le Pub & Brewery sur Welfare Road vous invite tous les jeudis à sa Ladies Night animée par Dj Prince avec '2 for 1 Drinks', puis le samedi 16 décembre à son 'Rock Concert' avec le groupe GTO dès 19h30.

WALTER PLANTZ SQUARE PHILIPSBURG

GG Christmas Boat FESTIVAL

FRIDAY 15TH 5pm - 3am

SATURDAY 16TH 10am - 3am

SUNDAY 17TH 10am - 1am

30+ ARTISTS

For Booking, contact 17215566273
Location: Walter Plantz

Flea Market & Boat Jumble

presented by **THE BUSINESS POINT**

LAGOONIES Bistro-Bar

* Happy Hour from 11am*

Lagoonies Bistro-Bar
Lagoon Marina
33 - 35 Wellington Road
Cole Bay

Saturday, Dec 16th, 2023
9:00 a.m. to 2:00 p.m.

Come by and browse for a bargain. Used goods, buy, sell or trade.
Crafts, gifts and souvenirs from local artisans.

Vendors, please contact Hyacinth Joseph at The Business Point to reserve your place.

First Event For Season 23/24

+1 721 550 4889
@TheBPointSXM

bizpointhelpdesk@gmail.com

Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde



+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SAINT MAARTEN
OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE

AU AXUM ART CAFÉ (Philipsburg)
La salle de spectacle située au 7 Front Street, vous proposera Connis sax & Focus Band en concert le samedi 16 décembre à partir de 20h.

AU RED PIANO (Pelican Key)
Le Piano-Bar vous accueille tout le mois de décembre du mardi au samedi de 20h à 1h avec le talentueux Thierry Gomez guitariste-pianiste-chanteur et tous les lundis pour la 'Church on Monday' avec What the Funk dès 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

AU SUBLIME (Maho Plaza)
Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 17h à minuit, vous propose une cuisine internationale aux multiples saveurs, avec tous les jours 'Happy Hour' de 17h à 19h, les jeudis Ladies Night avec 'Spécial Prices' pour Mesdames, puis d'autres soirées festives en fin de semaine.

AU CAFE REMBRANDT (Philipsburg)



Le Restaurant situé à Madame Estate, vous attend de 18h à 21h le dimanche 17 décembre à son concert de 'Acoustik Rock' avec le groupe Tres Hombres composé de Ronny, Alfredo & Gianfranco.

GRUMPY'S SPORTS & MUSIC (Philipsburg)
Le Bar-Restaurant situé au Dock Maarten, vous attend le vendredi 15 décembre de 20h à 22h pour le concert de la chanteuse Ayan

Farah, et tous les jours pour les retransmissions sportives sur grands écrans.

AU HIGH BAR SXM (Simpson Bay)
Ce joli Spot situé au 1er étage du 68, Welfare Road (face au Lotus Club), est ouvert de 18h à 1h pour déguster de savoureux cocktails, avec tous les mercredis 'Ladies Night' et en fin de semaine 'Dj's Party'.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)



Dans ce Bar-Restaurant retrouvez tous les mardis pour la 'Créole Night' le trio Kameleon Beats de 19h à 21h, les vendredis des 19h son dîner concert avec Alfrédo et tous les dimanches son 'Music Lunch' de 13h à 16h, avec de nombreux musiciens.

A MULLET BAY
Samedi 16 décembre à partir de 16h 'Party on the Beach' avec les Dj's Cal Um, Mal, Nico, Released, Owlsh, Nicolas Barcel & Mowgli.

AU CASINO ROYALE (Maho Plaza)
Assistez tous les samedis à partir de 21h au 'Rockstar Juggler' avec Mike Price (chanteur-jongleur), et le vendredi 15 décembre à partir de 18h30 à la soirée 'Jazz Club' avec le Christian Amour Trio.

AU KONTIKI (Baie Orientale)
Le Beach-Bar-Restaurant vous propose le dimanche 17 décembre sa 'Beach Party' avec différents Dj's.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)
Le Bar-Restaurant qui vous reçoit tous les jours pour le Lunch, vous proposera du samedi 15 au samedi 30 décembre, 2 semaines gourmandes avec de nombreux arrivages pour les Fêtes. A la carte vous trouverez donc en plus des Huîtres, Couteaux, Foie gras, Saumon fumé, Sanglier, Chevreuil, Faisan... etc. A noter aussi dans son Sports-Bar les retransmissions sur grand écran des Championnats Européens de Football.

AU YELLOW SUB (Baie d'Orient)
Notez tous les mercredis de 19h à 22h 'Live Music' avec un excellent duo, tous les vendredis concert 'Pop/Rock' avec le groupe François Bry Trio, et tous les samedis la soirée 'Karoké'.

A L'OASIS (Oyster Pond)
Le Restaurant & Pizzeria vous annonce son 'After Beach' tous les jeudis de 18h à 20h avec la chanteuse Agathe et le samedi 16 décembre sa soirée 'Live Music' dès 19h avec Easy Mood sur de la Pop-Soul.

AU XO NIGHT LIFE (Simpson Bay)



Le Club sur Airport Road, est ouvert de 21h à 3h pour ses 'Dj's Party' tous les samedis avec 'Double S' et divers Dj's, puis les dimanches du Zouk, Kompa avec les Dj's Lil'r & Black Boy.

A FRENCH COCOTTES (Porto de Cupecoy)
Ce Bar-Restaurant situé sur la place du Village

vient d'ouvrir ses portes avec une chaleureuse équipe pour vous accueillir dans un nouveau décor tous les soirs dès 17h, et vous proposer au dîner des spécialités gourmandes et très attractives du terroir Français.

A AMORÉ (Simpson Bay)
Le Bar & Lounge vous propose les jeudis 'Throwback Thursdays' avec Dj Dave Nice, les vendredis son Happy Hour de 18h à 21h suivi de sa 'Mad House Friday' de 22h à 3h avec les Dj's Sucre, Redbon & Sexer, puis la 'Boujje Party' tous les samedis avec différents Dj's invités.

AU KALATUA (Maho Beach)
Le Beach-Bar-Restaurant vous présente sa prochaine 'White Beach Party' avec l'organisation de Mad Event le dimanche 17 décembre à partir de 15h, qui accueillera le célèbre Dj Osociety accompagné des Dj's locaux Alex, Classy D, Wiwi, Maestro, Kasbi & Owlsh.

AU ROXXY BEACH (Simpson Bay)
Le Bar-Restaurant vous attend vendredi pour sa 'Jump Start' dès 20h avec Dj The Edge & Owi sax, samedi sa 'Beach Party' avec Dj Alex, Will D'Mar, Phil Conti & Prince, puis dimanche pour son brunch et sa 'Psycho Bunny Party' avec Dj Outkast, Boka, Phil Conti & N. Barcel.

AU QUAI 58 (Grand Case)
Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 11h pour le Lunch et dès 17h pour le Dîner, vous propose en fin de semaine des soirées festives avec différents Dj's à partir de 20h.

AU TROPIC'S S BEACH-Bar (Grand Case)
Le Restaurant de plage vous propose tous les vendredis sa soirée avec Dj Black Boy et tous les dimanches sa 'Beach Party' avec Chewawah & Bakanal Band de 12h à 17h et Dj Patrice aux platines de 17h à 23h.



MENU
Many Special
Christmas & New year Eve

The Boon
BEACH BAR & RESTAURANT

LIVE ON
4 JUMBO SCREEN
& ONE MEGA SCREEN
ON THE BEACH

FOOTBALL
CHAMPIONNATS
EUROPEENS
TOUS LES SPORTS
AMERICAINS

BEACH PARTY EVERY SUNDAY

DRINK SPECIALS FREE PARKING
FREE BEACH CHAIRS & UMBRELLAS (with purchase of lunch & drinks)

Mary's Boon Beach Hotel & Spa
117 Simpson Bay Road
+1 (721) 545-7000



Françoise Médium
vous reçoit à Saint-Martin
du 10 au 30 décembre

50 ans
d'expérience

Médaille d'Or de la voyance en Suisse

Vue et entendue
sur ATV canal 10 / Alysé / KMT
Suisse Romande Radio, etc...

Cartes - Pendule - Voyance directe ou sur photo
Discrétion - Amour - Travail - Concours - Héritage - Permis conduire - Couple ou enfant en difficulté

RDV : 0690 12 19 48

K5

L'électrochoc dans le segment des Berlines !



Movement that inspires

* Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles.



SOREMAR BELLEVUE
SHOWROOM
Lun-Ven 8h - 18h
Sam 9h - 12h30
TÉL 0590 51 18 92

SOREMAR GALISBAY
GARAGE 8h - 12h / 14h - 17h
STANDARD 0590 51 05 00
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09
PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

SOREMAR



kia_sxm



KIA SXM Soremar

